**INSTRUCTIONS:**

1. Please edit the translation in the TARGET column directly.
2. It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.
3. DO NOT alter the ID or SOURCE column text.
4. Blank rows should be ignored but not deleted.
5. **The following formatting must be maintained throughout:**
   * **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
   * **bold**
   * **italic**
   * **underline**
   * **links**
   * **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**
6. Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Abbott Global Anticorruption Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Anti‑corruption  Click the forward arrow. | Global antikorrupsjon  Klikk på fremoverpilen. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | At Abbott, we create life-changing health technologies that help people live better, fuller lives with the highest and most ethical of business practices.  We must demonstrate our commitment to our customers by proactively managing business relationships to prevent improper influence in all of our interactions. | Hos Abbott skaper vi livsendrende helseteknologier som hjelper mennesker å leve bedre, fullere liv med de høyeste og mest etiske av forretningspraksis.  Vi må demonstrere forpliktelsen vår til kundene våre ved å proaktivt styre forretningsrelasjoner for å forhindre upassende innflytelse i alle våre samhandlinger. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | Upon completion of this course, you will:   * Be able to understand and explain why business interactions should be free from improper influence. * Understand that there are laws and regulations designed to prevent bribery and corruption. * Understand Abbott’s expectations for conducting business globally in the right way. * Know where to go for help and support.   This course should take about 30 minutes to complete. | Når kurset er fullført, vil du:   * Være i stand til å forstå og forklare hvorfor forretningssamhandlinger bør være uten upassende innflytelse. * Forstå at det er lover og forskrifter designet for å forhindre bestikkelse og korrupsjon. * Forstå Abbotts forventninger for forretningsvirksomhet globalt på den rette måten. * Vite hvor du skal ta kontakt for hjelp og støtte.   Det bør ta ca. 30 minutter å fullføre dette kurset. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | Abbott conducts business in over 150 countries around the world, interacting daily with thousands of people including, consumers, healthcare professionals (HCPs), third-party distributors and government agents.  We recognize the global impact of our actions and decision-making and realize that Abbott is subject to many laws, regulations, and other requirements that vary across the countries in which we operate. | Abbott driver virksomhet i over 150 land over hele verden, og samhandler daglig med tusenvis av personer, inkludert forbrukere, helsepersonell (HCP-er), tredjepartsdistributører og offentlige ansatte.  Vi anerkjenner den globale innvirkningen handlingene og beslutningstakingen vår har, og innser at Abbott er underlagt mange lover, forskrifter og andre krav som varierer på tvers av landene der vi drifter. |
| [Screen 4](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with anti-corruption and anti-bribery laws designed to prevent improper influence in Abbott’s business transactions.  We must ensure that we never give or receive, or appear to give or receive, anything of value to improperly influence business. | Som et helseforetak er det kritisk at vi alltid gjør det som er riktig for de mange menneskene vi betjener. Dette inkluderer å overholde antikorrupsjons- og antibestikkelseslovgivning designet for å forhindre upassende innflytelse i Abbotts forretningstransaksjoner.  Vi må sikre at vi aldri gir eller mottar, eller gir inntrykk av å gi eller motta, noe av verdi for å urettmessig påvirke forretninger. |
| [Screen 5](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=6_C_7) | Perception is as important as intent.  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption.  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value for personal gain or to improperly influence business. | Oppfatning er like viktig som hensikt.  Oppfatningen om at vi kan medvirke til bestikkelser og korrupsjon utgjør tilsvarende risiko som faktiske bestikkelser og korrupsjon.  Bestikkelse og korrupsjon oppstår når noen tilbyr, lover, gir eller mottar noe av verdi for personlig vinning eller for å urettmessig påvirke forretninger. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=7_C_8) | Quick Check  Test your knowledge now!  The risks of bribery and corruption only occur when someone actually pays something of value to improperly influence business.  True  False  Submit | Rask sjekk  Test kunnskapen din nå!  Risikoene for bestikkelse og korrupsjon oppstår kun når noen faktisk betaler noe av verdi for å urettmessig påvirke forretninger.  Riktig  Galt  Send inn |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | That's Correct!  That's Not Correct!   * The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. * Bribery and corruption may occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business, and not only when the bribe is actually paid. | Det er riktig!  Det er feil!   * Oppfatningen om at vi kan medvirke til bestikkelser og korrupsjon utgjør tilsvarende risiko som faktiske bestikkelser og korrupsjon. * Bestikkelse og korrupsjon kan oppstå når noen tilbyr, lover, gir eller mottar noe av verdi for å urettmessig påvirke forretninger, og ikke bare når bestikkelsen faktisk blir betalt. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | [1] Our Philosophy  2 minutes  [2] Introduction to Global Anti-corruption  3 minutes  [3] Laws and Regulations  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Filosofien vår  2 minutter  [2] Introduksjon til global antikorrupsjon  3 minutter  [3] Lover og forskrifter  5 minutter  Læringsprosess  Dette emnet er nå tilgjengelig. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9)  [10\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9) | [4] The Impact on Our Business  10 minutes  [5] Your Commitment  1 minute  [6] Knowledge Check  5 minutes | [4] Effekten på virksomheten vår  10 minutter  [5] Din forpliktelse  1 minutt  [6] Kunnskapssjekk  5 minutter |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10)  [11\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10) | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals.  At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott må forholde seg til lover og forskrifter som forbyr det å tilby eller love upassende betalinger eller fordeler til offentlige tjenestemenn eller private selskaper og enkeltpersoner.  Hos Abbott skiller vi ikke mellom bestikkelse av offentlige tjenestemenn og kommersielle bestikkelser – begge er strengt forbudt. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11) | In the highly regulated healthcare industry, the definition of a government official is often broadly interpreted and covers well beyond those in political office.  In many circumstances, doctors and other healthcare professionals are considered government officials.  For example, a healthcare professional can be considered a government official if they are employed by or have privileges at a government hospital, or public clinic, university and/or act on behalf of a government authority or their respective national health service. | I den strengt regulerte helsesektorbransjen tolkes definisjonen av en offentlig tjenestemann ofte bredt, og dekker langt utenfor de i politiske posisjoner.  I mange omstendigheter anses leger og annet helsepersonell å være offentlige tjenestemenn.  Helsepersonell kan for eksempel anses som en offentlig tjenestemann hvis de er ansatt av eller har privilegier ved et offentlig sykehus eller offentlig klinikk, universitet, og/eller handler på vegne av en offentlig instans eller deres respektive nasjonale helseforetak. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | Abbott’s own standards on bribery and corruption are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. These standards can be found in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION).  CLICK THE STANDARDS BELOW TO LEARN MORE.  You must view all content before moving forward. | Abbotts egne prinsipper mot bestikkelse og korrupsjon er konsekvent med vår forpliktelse til å utøve virksomhet med ærlighet, rettferdighet og integritet. Disse standardene er å finne i Abbotts globale retningslinjer mot korrupsjon (GLB-ANTI-CORRUPTION).  KLIKK PÅ STANDARDENE NEDENFOR FOR Å LÆRE MER.  Du må se på alt innholdet før du går videre. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Avoiding Inappropriate Influence  We are committed to conducting business free from the influence of corruption.  That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Unngå upassende innflytelse  Vi er forpliktet til å drive forretninger fri fra påvirkning av korrupsjon.  Dette betyr at ingen av oss skal noen gang, direkte eller via en mellommann, tilby eller gi noe av verdi til noen for å påvirke forretningsbeslutninger på en upassende måte, og skal heller ikke ta imot noe av verdi fra en tredjepart i bytte for særbehandling. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | Adhering to the Laws  We are committed to adhering to all international and local laws and regulations everywhere we operate. | Følge lovene  Vi er forpliktet til å følge alle internasjonale og lokale lover og forskrifter hvor enn vi driver virksomhet. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Business Partners  We exercise care when entering into arrangements with business partners, including distributors, suppliers, or others who are operating on our behalf, and expect them to conduct their business according to all applicable laws and industry codes. | Forretningspartnere  Vi utøver aktsomhet når vi inngår i avtaler med forretningspartnere, inkludert distributører, leverandører eller andre som driver på våre vegne, og forventer at de utfører sin virksomhet i samsvar med alle gjeldende lover og bransjemessige retningslinjer. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Government Officials  We are committed to ensuring that neither we, nor business partners acting on our behalf, will exert any improper or unlawful influence when dealing with government officials, HCPs, customers, or others outside of Abbott. | Embetsmenn  Vi er forpliktet til å sikre at verken vi eller forretningspartnere som handler på våre vegne vil utøve en utilbørlig eller ulovlig påvirkning når det arbeides med offentlige tjenestemenn, helsepersonell eller andre utenfor Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12)  [18\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12) | Accurate Records  We are committed to keeping accurate books and records – and maintaining adequate internal controls – so that payments are accurately described, and company funds are not used for unlawful purposes. | Nøyaktige oppføringer  Vi er forpliktet til å opprettholde nøyaktige regnskap og registre – og opprettholde tilstrekkelig internkontroll – slik at betalinger er nøyaktig beskrevet og selskapets midler ikke brukes til ulovlige formål. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12)  [19\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12) | Reporting Suspected Violations  We are committed to reporting any suspected violation of Abbott’s policies related to anti-bribery and anti-corruption laws. We can do so through OEC, Legal, or the Ethics and Compliance Helpline. | Rapportere mistenkte overtredelser  Vi er forpliktet til å rapportere ethvert mistenkt brudd på Abbotts retningslinjer knyttet til lover for bestikkelse og antikorrupsjon. Vi kan gjøre dette via OEC, juridisk avdeling eller hjelpetelefonen for etikk og samsvar. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13)  [20\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13) | Abbott operates in many countries globally which have laws that prohibit bribery and corruption.  Some bribery and corruption laws, such as the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), are international in scope, i.e., they apply improper payments that occur anywhere in the world. | Abbott driver i mange land globalt som har lover som forbyr bestikkelse og korrupsjon.  Enkelte lover om bestikkelse og korrupsjon, så som U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) er internasjonale i omfang, dvs. de gjelder upassende betalinger uansett hvor i verden de skjer. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs.  Aside from the fact that bribery and corruption is illegal and exposes individuals and companies to possible civil and criminal liability, it also negatively impacts a company’s reputation, distorts competition, and puts patient care at risk. | Konsekvensene for bedrifter og enkeltpersoner som er involvert i bestikkelse og korrupsjon kan omfatte offentlige granskinger, bøter, sivile og strafferettslige sanksjoner, og ekskludering fra offentlige anbud og deltakelse i offentlige programmer.  Utover at bestikkelser og korrupsjon er ulovlig og eksponerer enkeltpersoner og selskaper for mulige sivilt og strafferettslig ansvar, påvirker det også et selskaps omdømme negativt, forstyrrer konkurranse og setter pasientomsorg i fare. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15)  [22\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15) | Consequences for Businesses  The damage to a business’ reputation and the business disruption caused by bribery and corruption investigations and prosecutions cannot be underestimated. In addition to the cost of investigating and remediating any issues, patients and stockholders may lose trust in a business.  Organizations may also choose not to conduct business with companies involved in bribery scandals.  Furthermore, healthcare companies convicted of bribery and corruption can find themselves excluded from government contracting and healthcare programs. | Konsekvenser for bedrifter  Skaden på en virksomhets omdømme og virksomhetsavbruddet som følge av gransking av bestikkelse og korrupsjon, og medfølgende straffeforfølgning, skal ikke undervurderes. I tillegg til kostnaden av granskinger og restitusjon av saker, kan pasienter og aksjonærer miste tilliten til et selskap.  Organisasjoner kan også velge å ikke gjøre forretninger med selskaper involvert i bestikkelsesskandaler.  Videre, kan helseforetak som blir dømt for bestikkelse og korrupsjon bli ekskludert fra å delta i offentlige anbud og helseprogrammer. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16)  [23\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16) | Consequences for Individuals  The consequences to individuals involved in bribery and corruption can be even more severe. Prison terms and fines have been imposed on individuals in many countries. | Konsekvenser for enkeltpersoner  Konsekvenser for enkeltpersoner involvert i bestikkelse og korrupsjon kan enda mer alvorlige. Fengselsstraff og bøter har blitt ilagt enkeltpersoner i mange land. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17)  [24\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17) | Click forward to see some recent examples of healthcare companies and individuals prosecuted for corrupt practices. | Klikk fremover for å se noen nylige eksempler på helseforetak og enkeltpersoner som ble rettslig forfulgt for korrupt praksis. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17)  [25\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17) | NOVARTIS AG  In 2020, the global pharmaceutical and healthcare company and its former Alcon subsidiary agreed to pay more than U.S. $233 million to resolve an investigation into violations of the FCPA arising out of conduct in multiple jurisdictions. For example, Novartis Greece engaged in a scheme to bribe employees of state-owned and state-controlled hospitals and clinics to increase the sale of its pharmaceutical products. Novartis Greece paid for state-owned and state-controlled hospital and clinic employees to travel to international medical congresses as a means to bribe them in exchange for increasing the number of prescriptions they wrote.  Source www.justice.gov | NOVARTIS AG  I 2020 godtok det globale farmasøytiske og helseforetaket Novartis AG og deres tidligere Alcon-datterselskap å betale mer enn 233 millioner amerikanske dollar for å løse en etterforskning av brudd på FCPA som oppstod fra atferd i flere jurisdiksjoner. Novartis Greece engasjerte seg for eksempel i en plan for å bestikke ansatte på statseide og statskontrollerte sykehus og klinikker for å øke salget av de farmasøytiske produktene sine. Novartis Greece betalte for at ansatte på statseide og statskontrollerte sykehus og klinikker skulle reise på internasjonale medisinske kongresser som en metode for å bestikke dem i bytte mot å øke antallet resepter de skrev.  Kilde www.justice.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | PHILIPS  In 2023, the Netherlands-based company agreed to pay more than U.S. $62 million to resolve charges that it violated the FCPA with respect to conduct related to its sales of medical diagnostic equipment in China.  Philips China used special price discounts with distributors that created a risk that excessive distributor margins could be used to fund improper payments to government employees. The SEC also found that employees, distributors, or sub-dealers of Philips China engaged in improper conduct to influence hospital officials to draft technical specifications in public tenders to favor Philips’ products.  Source www.sec.gov | PHILIPS  I 2023 godtok det Nederland-baserte selskapet å betale mer enn 62 millioner amerikanske dollar for å løse anklager om at det brøt FCPA med hensyn til atferd relatert til deres salg om medisinsk diagnostisk utstyr i Kina.  Philips China brukte spesielle prisrabatter med distributører som skapte en risiko for at overdrevne distributørmarginer kunne bli brukt til å finansiere upassende betalinger til offentlig ansatte. SEC fant også at ansatte, distributører eller underforhandlere hos Philips China engasjerte seg i upassende atferd for å påvirke sykehusansatte til å skissere tekniske spesifikasjoner i offentlige anbud for å favorisere Philips’ produkter.  Kilde www.sec.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | NORDION  In 2016, a former engineer for Nordion, a Canadian health science company, paid nearly U.S. $170,000 in fines and penalties to resolve U.S. FCPA charges that he and a friend, who was hired as a consultant, attempted to bribe Russian officials to obtain a product approval. The allegations claimed that the bribery attempt was made by using a portion of the funds received via the employee’s friend’s consulting agreement. The employee allegedly actively attempted to conceal the wrongdoing by manipulating budget estimates. | NORDION  I 2016 betalte en tidligere ingeniør for Nordion, et helsevitenskapsforetak i Canada, nesten 170 000 amerikanske dollar i bøter og straffebetalinger for å løse U.S. FCPA-anklager om at han og en venn, som var ansatt som en konsulent, forsøkte å bestikke russiske offentlige tjenestemenn for å oppnå en produktgodkjenning. Påstandene var at bestikkelsesforsøkene ble gjort ved å bruke en andel av midlene som ble mottatt gjennom vennens konsulentavtale. Den ansatte aktivt forsøkte angivelig også å skjule forseelsene ved å manipulere budsjettanslag. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18)  [28\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18) | Quick Check  Test your knowledge now!  Abbott’s contract with Public Health Agency A is going to expire, and Agency A is offering the next contract through its tender process. The employee of Agency A in charge of the bidding contacts you and says he will assign the contract to Abbott if you pay for a vacation to Paris for him and his girlfriend. You agree to the official’s request, pay for the vacation, but Abbott still does not win the contract.  Since the agency employee contacted you and Abbott did not win the contract, you have not violated anti-corruption law.  True  False  Submit | Rask sjekk  Test kunnskapen din nå!  Abbotts kontrakt med offentlig helsebyrå A er i ferd med å utløpe, og byrå A tilbyr den neste kontrakten gjennom anbudsprosessen sin. Den ansatte hos byrå A med ansvar for anbudene kontakter deg og sier at han vil tildele Abbott kontrakten hvis du betaler for en ferie til Paris for ham og kjæresten hans. Du godtar forespørselen fra tjenestemannen og betaler for ferien, men Abbott vinner allikevel ikke kontrakten.  Siden den byråansatte kontaktet deg og Abbott ikke vant kontrakten, har du ikke brutt antikorrupsjonslovgivning.  Riktig  Galt  Send inn |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_18)  [29\_C\_18](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=29_C_18) | That's Correct!  That's Not Correct!  You provided things of value to a public official for the purpose of inducing the official to misuse his office and to gain an improper advantage. It does not matter that it was the public official who first suggested the illegal conduct or that Abbott ultimately was not successful in winning the contract. | Det er riktig!  Det er feil!  Du ga ting av verdi til en offentlig tjenestemann for formålet å tilskynde tjenestemannen til å misbruke sin stilling og til å oppnå en upassende fordel. Det betyr ikke noe at det var den offentlige tjenestemannen som først foreslo den ulovlige atferden eller at Abbott til syvende og sist ikke lyktes i å vinne kontrakten. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19)  [30\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19) | Click the arrow to begin your review. | Klikk på pilen for å starte gjennomgangen din. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_19)  [31\_C\_19](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=31_C_19) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Gjennomgang  Ta et øyeblikk til å gjennomgå noen av nøkkelkonseptene i denne delen. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19)  [32\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19) | Business Transactions  When done for the right reasons, and consistent with applicable law and Abbott policy, our business transactions benefit the people who use our products. | Forretningstransaksjoner  Når gjennomført av riktig grunn, og i samsvar med gjeldende lover og Abbotts retningslinjer, vil våre forretningstransaksjoner komme personene som bruker produktene våre til gode. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19)  [33\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19) | Bribery and Corruption  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business. | Bestikkelse og korrupsjon  Bestikkelse og korrupsjon oppstår når noen tilbyr, lover, gir eller mottar noe av verdi for å urettmessig påvirke forretninger. |
| [Screen 17](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Appearance  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. | Inntrykk  Oppfatningen om at vi kan medvirke til bestikkelser og korrupsjon utgjør tilsvarende risiko som faktiske bestikkelser og korrupsjon. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Consequences of Bribery and Corruption  The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs. | Konsekvenser fra bestikkelse og korrupsjon  Konsekvensene for bedrifter og enkeltpersoner som er involvert i bestikkelse og korrupsjon kan omfatte offentlige granskinger, bøter, sivile og strafferettslige sanksjoner, og ekskludering fra offentlige anbud og deltakelse i offentlige programmer. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21)  [38\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21) | At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way.  It is never permissible to offer or provide anything that directly or indirectly benefits a government official, a healthcare professional (such as a physician, pharmacist, nurse, researcher, or laboratory staff), or any other person, to make a sale or secure a business advantage for Abbott. Similarly, it is never acceptable to provide anything of value as a “reward” for any past or existing relationship with Abbott. | Hos Abbott motarbeider vi aktivt svindel, bestikkelse og korrupsjon. Vi oppnår forretninger på riktig måte.  Det er aldri tillatt å tilby eller gi noe som direkte eller indirekte gir fordeler til en offentlig tjenestemann, et helsepersonell (så som en lege, farmasøyt, sykepleier, forsker eller laboratoriepersonell), eller hvilken som helst annen person, for å oppnå et salg eller sikre en forretningsfordel for Abbott. Tilsvarende er det aldri akseptabelt å gi noe av verdi som en «belønning» for eventuelle tidligere eller eksisterende forhold til Abbott. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22)  [39\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22) | At Abbott, our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations, as well as Abbott’s standards which prohibit bribery.  Some examples of third parties are distributors, dealers, wholesalers, resellers, marketing partners promoting and selling Abbott products, consultants, speakers, and promoters. | Hos Abbott forventer vi at tredjepartene vi samarbeider med overholder alle gjeldende lokale og internasjonale lover og forskrifter for antibestikkelse og antikorrupsjon, samt Abbotts standarder som forbyr bestikkelser.  Noen eksempler på tredjeparter er distributører, forhandlere, grossister, videresalgsforhandlere, markedsføringspartnere som fremmer og selger Abbott-produkter, konsulenter, talere og promotorer. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23)  [40\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23) | Everyone at Abbott must proactively manage relationships with third parties to ensure that services performed on Abbott’s behalf are carried out in accordance with our expectations and in compliance with applicable laws and regulations.  We must use due diligence when selecting third parties, pay fair market value for services, and accurately document payments for services, fees and the like. | Alle hos Abbott må proaktivt administrere relasjoner med tredjeparter for å sikre at tjenester som utføres på Abbotts vegne blir gjort i henhold til våre forventninger, og i samsvar med gjeldende lover og forskrifter.  Vi må utvise nødvendig aktsomhet når vi velger tredjepartnere, betale rettferdig markedsverdi for tjenester, og nøyaktig dokumentere betaling for tjenester, bøter, avgifter og lignende. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24)  [41\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24) | Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes:   * Clear third-party guidelines * Third Party risk assessment and monitoring * Third Party e-learning * Third Party audits performed by Corporate Audit * A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation | Abbott har et sterkt risikobasert samsvarsprogram for tredjeparter som omfatter:   * Klare retningslinjer for tredjeparter * Risikovurdering og overvåking av tredjeparter * e-læring for tredjeparter * Revisjoner av tredjeparter utført av bedriftens revisjonsavdeling * En solid screeningprosess for selskapsgjennomgang (3PP), inkludert utbedring av røde flagg |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25)  [42\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25) | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbotts’ behalf. | 3PP er en 4-trinns integrert risikobasert prosess designet for å identifisere og styre potensielle risikoer tilknyttet bestikkelser og korrupsjon når vi jobber med tredjeparter som samhandler med helsepersonell og offentlige tjenestemenn på Abbotts vegne. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | In addition to completing the 3PP as applicable, we each have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags, and to ensure that the third parties we work with are aware of our expectations and standards. | I tillegg til å fullføre 3PP som aktuelt, har vi hver av oss også et ansvar for å være årvåkne overfor potensielle røde flagg, og for å sikre at tredjepartene vi jobber med er oppmerksomme på forventningene og standardene våre. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27)  [44\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27) | Remember that Abbott’s prohibition of corruption extends to the third parties with whom we do business, and that enforcement authorities will seek to hold Abbott responsible for their conduct.  If you suspect that anyone is engaged in improper business practices, contact the OEC by reaching out to your local OEC or Legal contact, using our Speak Up website (speakup.abbott.com) or emailing [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | Husk at Abbotts forbud mot korrupsjon også gjelder for tredjepartene vi driver forretninger med, og at håndhevende myndigheter vil forsøke å holde Abbott ansvarlig for deres atferd.  Hvis du mistenker at noen er engasjert i upassende forretningspraksis, kontakt med Kontoret for etikk og samsvar (OEC) ved å ta kontakt med din lokale OEC- eller juridiske avdelingskontakt, bruke Speak Up-nettstedet vårt (speakup.abbott.com) eller send en e-post til [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank). |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28)  [45\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28) | Quick Check  Test your knowledge now!  An Abbott distributor contacts you requesting funding for a new marketing campaign. When you ask questions about how the funds will be used, they inform you that there is a new government process for approving marketing materials and that the distributor must pay an informal “processing fee” to a government employee or the materials won’t be approved for distribution.  Is this okay to provide funding to the distributor for this purpose?  Yes  No  Submit | Rask sjekk  Test kunnskapen din nå!  En Abbott-distributør kontakter deg for å be om finansiering for en ny markedsføringskampanje. Når du stiller spørsmål om hvordan midlene vil bli brukt, informerer de deg om at det er en ny myndighetsprosess for godkjenning av markedsføringsmaterialer og at distributøren må betale et uformelt «behandlingsgebyr» til en offentlig tjenestemann, ellers vil materialene ikke bli godkjent for distribusjon.  Er det i orden å gi finansiering til distributøren for dette formålet?  Ja  Nei  Send inn |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=46_C_28)  [46\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  From a legal perspective, an inappropriate payment through third parties or suppliers acting on Abbott’s behalf may have the same effect as if we were making the inappropriate payment.  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments, or any payment to a government official to expedite routine government actions. In this case, the distributor making a payment to the local government employee to expedite approval of marketing materials violated company policy. | Det er riktig!  Det er feil!  Fra et juridisk perspektiv, kan en upassende betaling gjennom tredjeparter eller leverandører som opptrer på Abbotts vegne ha samme effekt som om at vi selv utførte betalingen.  Abbotts globale retningslinjer mot korrupsjon forbyr tilretteleggingsbetalinger eller andre betalinger til en offentlig ansatt for å fremskynde rutinemessig offentlig saksbehandling. I dette tilfellet var distributørens utføring av en betaling til den lokale offentlige tjenestemannen for å fremskynde godkjenning av markedsføringsmaterialer et brudd på selskapets retningslinjer. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29)  [47\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29) | When facing a difficult decision, always take time to think things through.   * Think about what laws, policies, and procedures might be compromised. * Think about the risks to you and the company. * Think about what effect your decision will have on others. * But, most of all, think about your options. Because you always have options.   And remember, no matter what happens, if you make the right choice, Abbott will always be there to support you. | Når man står overfor en vanskelig beslutning, bør man alltid ta tid til å tenke nøye igjennom ting.   * Tenk på hvilke lover, retningslinjer og prosedyrer som kan stå i fare for å brytes. * Tenk på risikoen for deg og selskapet. * Tenk på hvilken virkning beslutningen du tar vil ha på andre. * Men, aller viktigst, tenk på alle alternativene dine. Fordi du har alltid alternativer.   Og husk, uansett hva som skjer, hvis du tar det riktige valget, vil Abbott alltid være rede til å støtte deg. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30)  [48\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30) | Hiring for Professional Services  Here are some simple things you can do to ensure you always hire HCPs and others for the right reasons.   * Make sure there is legitimate need for the service. * Always select candidates based on their qualifications and expertise. * Make sure that compensation reflects fair market value.   Never enter into an arrangement in order to inappropriately influence or induce a business decision, even if there are also legitimate reasons for the agreement. | Innleie for faglige tjenester  Her er noen enkle ting du kan gjøre for å sikre at du alltid leier inn helsepersonell og andre av de riktige grunnene.   * Pass på at det er et legitimt behov for tjenesten. * Velg alltid kandidater basert på deres kvalifikasjoner og ekspertise. * Pass på at kompensasjon reflekterer markedsverdi.   Inngå aldri en avtale for å urettmessig påvirke eller tilskynde en forretningsavgjørelse, selv om det også er legitime grunner for avtalen. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31)  [49\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31) | Sponsorships  Where expressly permitted by affiliate requirements (reflecting local law, regulations, and industry codes), Abbott may provide support for HCPs to attend third-party conferences, including educational, scientific, and public policy conferences, symposia, workshops, seminars, and similar meetings. | Sponsing  Når det er uttrykkelig tillatt ved tilknyttede krav (som gjenspeiler lokale lover, forskrifter og bransjeretningslinjer), kan Abbott gi støtte til helsepersonell for å delta på tredjeparters konferanser, inkludert konferanser, symposier, workshops, seminarer og lignende møter om utdanning, vitenskap og offentlig politikk. |
| [Screen 30](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=50_C_32)  [50\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_32) | Sponsorships (Continued)  Here are some simple things that you can do to ensure that sponsorships remain appropriate – free of inappropriate influence and inducement.   * Never offer a sponsorship as a reward or inducement. * Always seek and obtain appropriate prior authorization before agreeing to sponsor business expenses for a government employee. * Ensure the meeting is appropriate and check to make sure there is a pre-approved agenda with scientific merit. * Ensure expenses are modest, appropriate, and in compliance with local policy. * Never pay for any expense incurred by a spouse, family member or guest. * Never pay for side trips or entertainment. * Whenever possible, make all payments directly to service providers and do not pay in cash.   Keep in mind that sponsorships are prohibited by law and/or industry code in many jurisdictions. Always consult your local affiliate standards before providing a sponsorship. | Sponsing (fortsatt)  Her er noen enkle ting du kan gjøre for å sikre at sponsing forblir hensiktsmessig – fri for urettmessig innflytelse og tilskyndelse.   * Aldri tilby sponsing som belønning eller tilskyndelse. * Alltid søk og innhent passende autorisasjon på forhånd før du samtykker til å sponse forretningsutgifter for en offentlig ansatt. * Pass på at møtet er hensiktsmessig og sjekk for å sikre at det finnes en forhåndsgodkjent agenda med vitenskapelig innhold. * Sikre at kostnadene er beskjedne, hensiktsmessige og i samsvar med lokale retningslinjer. * Aldri betal for kostnader som påløpes av en ektefelle, et familiemedlem eller en gjest. * Aldri betal for sideutflukter eller underholdning. * Der det er mulig bør betalinger foretas direkte til tjenesteleverandører og skal ikke betales i kontanter.   Husk at sponsing er ulovlig og/eller bryter med bransjeretningslinjer i mange jurisdiksjoner. Rådfør deg alltid med lokale lover og regler før du forplikter deg til et sponsorsamarbeid. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33)  [51\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33) | Books and Records  Here are some simple things you can do to ensure you meet Abbott’s record-keeping requirements.   * Record every transaction accurately to reflect the actual purpose, actual details, and correct description. * Follow all laws, external accounting requirements, and Abbott’s procedures for recording and reporting financial transactions. * Never deliberately make a false, artificial, misleading, or incomplete entry. * Never establish or maintain an undisclosed or unrecorded account, fund, or asset.   Ask questions if something seems inappropriate or unclear. | Bøker og registre  Her er noen enkle ting du kan gjøre for å sikre at du oppfyller Abbotts arkiveringskrav.   * Registrer hver eneste transaksjon nøyaktig for å reflektere faktisk formål og detaljer og med riktig beskrivelse. * Følg alle lover, eksterne regnskapskrav og Abbotts prosedyrer for å registrere og rapportere finansielle transaksjoner. * Før aldri bevisst inn en falsk, kunstig, misvisende eller ufullstendig oppføring. * Skjulte eller uregistrerte kontoer, midler eller eiendeler må aldri etableres eller opprettholdes.   Still spørsmål dersom noe virker upassende eller utydelig. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Items of Value  Check with your local OEC policies and procedures to determine what items of value may be provided to HCPs and other customers. Then use the following guidelines to ensure that meals and other items are never provided, or appear to be provided, as a reward or inducement.   * Only pay for meals and snacks that are reasonable in amount, infrequent, business-related, and in accordance with local policy. * Only offer items of minimal value that are patient health or office/work-related, and in accordance with local policy. Gifts are never permitted. * Never pay for something out of your own pocket.   Never provide meals or hospitality for a spouse, guest, or family member of an HCP or other customer. | Elementer av verdi  Sjekk med dine lokale OEC-retningslinjer og -prosedyrer for å avgjøre hvilke elementer av verdi som kan gis til helsepersonell og andre kunder. Bruk deretter følgende retningslinjer for å påse at måltider og andre elementer aldri gis eller oppfattes som å bli gitt, som en belønning eller påvirkning.   * Kun betal for måltider og snacks som er rimelige i beløp, sjeldne, forretningsrelaterte og i samsvar med lokale retningslinjer. * Kun tilby elementer av minimal verdi som er pasient-/helse- eller kontor-/arbeidsrelaterte og i samsvar med lokale retningslinjer. Gaver er aldri tillatt. * Aldri betal for noe ut av din egen lomme.   Aldri tilby måltider eller gjestfrihet til en ektefelle, gjest eller familiemedlem til helsepersonell eller en annen kunde. |
| [Screen 33](https://319abbott.com/?showScreen=53_C_35)  [53\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_35) | Some examples of improper benefits are cash, gift cards, gifts, entertainment, fake consultancy agreements, inflated commissions, unauthorized discounts or rebates, and anything else of value if given for the wrong reason. | Noen eksempler på upassende fordeler er kontakter, gavekort, gaver, underholdning, falske konsulentavtaler, oppblåste kommisjoner, uautoriserte rabatter og noe annet av verdi hvis gitt av feil grunn. |
| [Screen 34](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=54_C_36)  [54\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_36) | Quick Check  Test your knowledge now!  You are working on launching a new product. A colleague recommends hiring an HCP as a consultant because of his connections at the Ministry of Health. When you reach out to the consultant, they advise that they will send you a proposal for their services shortly. Upon receiving the proposal, you notice it does not contain any details of the services and that they ask for a very large flat fee.  Should you hire the HCP?  Yes  No  Submit | Rask sjekk  Test kunnskapen din nå!  Du jobber med å lansere et nytt produkt. En kollega anbefaler å ansette et helsepersonell som en konsulent på grunn av kontaktene hans i helsedepartementet. Når du tar kontakt med konsulenten, sier de at de vil sende deg et forslag angående tjenestene deres innen kort tid. Når du mottar forslaget legger du merke til at det ikke inneholder noen detaljer om tjenestene, og at de ber om et svært stort fast gebyr.  Bør du ansette helsepersonellet?  Ja  Nei  Send inn |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36)  [55\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36) | That's Correct!  That's Not Correct!  Hiring a consultant based on their connections to a regulatory authority may give the appearance that the consulting engagement is improper. Consultants must be selected based on their qualifications and expertise and provide detailed information on the legitimate services they will provide. HCP consultants must also be paid fair market value for their services. | Det er riktig!  Det er feil!  Ansettelse av en konsulent basert på kontaktene deres til en regulerende myndighet kan gi inntrykket av at konsulentengasjementet er upassende. Konsulenter må velges basert på kvalifikasjonene deres og ekspertisen, og de må oppgi detaljert informasjon om de legitime tjenestene de vil levere. Helsepersonellkonsulenter må også betales rettferdig markedsverdi for tjenestene sine. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37)  [56\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37) | After months of rescheduling the inspection of a manufacturing plant by the local government inspector, you call the inspector’s office to urge him to complete the inspection as soon as possible since it is now delaying plant operations. During the call, his assistant guarantees an appointment with the inspector the next day if you deliver him 50 USD in gift cards. You are relieved that it will only cost 50 USD to resolve the issue and provide the gift cards.  Was this an appropriate way to procure the needed inspection?  Yes  No  Submit | Etter måneder med utsettelser av inspeksjonen på et produksjonsanlegg av den lokale tilsynsinspektøren, ringer du inspektørens kontor for å be ham om å fullføre inspeksjonen så snart som mulig, da den nå forsinker driften ved anlegget. I løpet av samtalen garanterer assistenten hans en avtale med inspektøren neste dag hvis du betaler assistenten 50 USD i gavekort. Du blir lettet over å høre at det kun vil koste 50 USD å løse saken og gir assistenten gavekortene.  Var dette en riktig måte å skaffe seg den nødvendige inspeksjonen?  Ja  Nei  Send inn |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | That's Correct!  That's Not Correct!  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments. Therefore, you may not make any payment or provide anything of value – no matter how small – to a government official to expedite routine government actions. | Det er riktig!  Det er feil!  Abbotts globale retningslinjer mot korrupsjon forbyr tilretteleggingsbetalinger. Derfor kan du ikke utføre noen betaling eller tilby noe av verdi – uansett hvor lite(n) – til en offentlig tjenestemann for å påskynde rutinemessig saksbehandling. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | You have agreed to sponsor a Key Opinion Leader (KOL), who is from a country where the industry code allows HCP sponsorships, to attend an international conference in Greece. The KOL informs you that he plans to stay in Greece after the conference for vacation and asks you to change the return ticket to a later date and that he will pay any additional fees.  Is this okay, since he is disclosing it to you and paying any additional fees?  Yes  No  Submit | Du har godtatt å sponse en Key Opinion Leader (KOL) som er fra et land hvor industriretningslinjene tillater sponsing av helsepersonell for å delta på en internasjonal spesialistkonferanse i Hellas. KOL-en informerer deg om at han planlegger å bli i Hellas etter konferansen for en ferie, og ber deg om å endre returbilletten til en senere dato, og at han vil betale eventuelle ytterligere gebyrer.  Er dette i orden, da han offentliggjør det til deg og betaler eventuelle ytterligere gebyrer?  Ja  Nei  Send inn |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38)  [59\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38) | That's Correct!  That's Not Correct!  Even though the KOL offers to pay for the trip extension, such an activity can cast doubt on the legitimacy of the entire arrangement. It may appear that Abbott is paying non-business-related expenses as an inducement.  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one day prior to the start of the event and departs no later than one day after the conclusion of the event. | Det er riktig!  Det er feil!  Selv om KOL-en tilbyr seg å betale for forlengelsen av turen, kan en slik aktivitet så tvil om legitimiteten til hele arrangementet. Det kan virke som om Abbott betaler private kostnader som en tilskyndelse.  Reiser bør ordnes slik at mottakeren ankommer ikke tidligere enn én dag før starten på arrangementet og ikke reiser senere enn én dag etter avslutningen av arrangementet. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39)  [60\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39) | Click the arrow to begin your review. | Klikk på pilen for å starte gjennomgangen din. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39)  [61\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Gjennomgang  Ta et øyeblikk til å gjennomgå noen av nøkkelkonseptene i denne delen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39)  [62\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39) | Abbott’s Expectations  At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way. | Abbotts forventninger  Hos Abbott motarbeider vi aktivt svindel, bestikkelse og korrupsjon. Vi oppnår forretninger på riktig måte. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39)  [63\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39) | Working with Third Parties  Our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations.  Abbott has established a Third-Party Process (3PP) to identify, address, and prevent potential risks associated with third parties. | Arbeide med tredjeparter  Vår forventning er at tredjepartene vi samarbeider med overholder alle gjeldende lokale og internasjonale lover og forskrifter for bestikkelser og antikorrupsjon.  Abbott har etablert en tredjepartsprosess (3PP), for å identifisere, håndtere og forhindre potensiell risiko forbundet med tredjeparter. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39)  [64\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39) | Making Right Choices  Even in the most difficult situations, you always have options. Take the time to think things through. | Foreta riktige valg  Selv i de vanskeligste situasjonene har du alltid et valg. Ta deg tid til å tenke gjennom ting. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39)  [65\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39) | Your responsibility  We all have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags or warning signs that indicate our partners are engaged in corrupt practices. | Ditt ansvar  Vi har alle et ansvar for å være årvåkne for eventuelle røde flagg eller varseltegn som indikerer at våre partnere er engasjert i korrupsjon. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39)  [66\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39) | Where to Go for Support  If you face a difficult choice, or you have a question on a potential bribery or corruption issue, talk to someone in the OEC or Legal. | Hvor å ta kontakt for støtte  Når du står overfor et vanskelig valg, eller du har et spørsmål om bestikkelse eller korrupsjon, bør du snakke med noen i OEC eller juridisk avdeling. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41)  [71\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41) | Take a moment to confirm that you understand your responsibilities related to anti-corruption.  I confirm that I understand my responsibilities regarding anti-corruption and know where to locate and review the applicable Policies and Procedures.  Confirm | Ta et øyeblikk for å bekrefte at du forstår ansvaret ditt med hensyn til antikorrupsjon.  Jeg bekrefter at jeg forstår ansvaret mitt med hensyn til antikorrupsjon og vet hvor jeg kan finne og gå gjennom de aktuelle retningslinjene og prosedyrene.  Bekreft |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42)  [74\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Kunnskapssjekken som følger består av ti spørsmål. Du må score 80 % eller høyere for å fullføre kurset.  NÅR DU ER KLAR, KLIKK PÅ KNAPPEN **KUNNSKAPSSJEKK**. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43)  [75\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43) | [1] Which of the following is never an appropriate business transaction? | [1] Hvilken av følgende er aldri en passende forretningstransaksjon? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43)  [76\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43) | [1] Hiring an HCP to speak about a particular disease area due to their skills and expertise.  [2] Providing a reasonable meal to attendees of an Abbott-sponsored educational program.  [3] Arranging a charitable contribution for a local organization.  [4] Hiring an HCP to conduct an educational program to thank them for using Abbott products.  Next | [1] Ansettelse av et helsepersonell til å snakke om et spesifikt sykdomsområde basert på evnene og ekspertisen deres.  [2] Gi deltakere på et Abbott-sponset utdanningsprogram et rimelig måltid.  [3] Arrangere et bidrag til en lokal veldedig organisasjon.  [4] Ansette et helsepersonell til å utføre et utdanningsprogram for å takke dem for å bruke Abbott-produkter.  Neste |
| Screen 43  Question 1: Feedback  77\_C\_43 | Hiring an HCP to conduct an educational program due to their skills and expertise is permitted, however, hiring an HCP as a thank you for using Abbott products is inappropriate because this may be perceived as a bribe. | Å ansette et helsepersonell for å utføre et utdanningsprogram basert på evnene og ekspertisen deres er tillatt, men det er imidlertid upassende å ansette et helsepersonell som en takk for å bruke Abbott-produkter fordi dette kan anses som en bestikkelse. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43)  [78\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43) | [2] The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include: | [2] Konsekvensene for enkeltpersoner involvert i bestikkelser og korrupsjon kan omfatte: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43)  [79\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43) | [1] Reputational damage.  [2] Fines and penalties.  [3] Termination of employment.  [4] Prison time.  [5] All of the above.  Next | [1] Skade på omdømme.  [2] Bøter og sanksjoner.  [3] Avslutning av ansettelse.  [4] Fengselstid.  [5] Alle de ovennevnte.  Neste |
| Screen 43  Question 2: Feedback  80\_C\_43 | The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include reputational damage, fines and penalties, termination of employment, and even prison time. | Konsekvensene for enkeltpersoner som er involvert i bestikkelser og korrupsjon kan inkludere skade på omdømme, bøter og sanksjoner, avslutning av ansettelse og selv fengselstid. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43)  [81\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43) | [3] A sales representative in Vietnam also owns a small jewellery shop. She decides it would be nice to provide small gifts from her shop to HCPs who have not prescribed Abbott product lately. Is this okay? | [3] En salgsrepresentant i Vietnam eier også en liten smykkebutikk. Hun bestemmer seg for at det ville være hyggelig å gi små gaver fra butikken sin til helsepersonell som ikke har foreskrevet Abbott-produkter i det siste. Er dette greit? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43)  [82\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43) | [1] Yes  [2] No  Next | [1] Ja  [2] Nei  Neste |
| Screen 43  Question 3: Feedback  83\_C\_43 | Abbott’s policy prohibits gifts to HCPs. Because the sales representative is acting as an Abbott representative, the gifts are prohibited even though she is paying for them. Providing the gifts could also be perceived as a bribe for future business. | Abbotts retningslinjer forbyr gaver til helsepersonell. Fordi salgsrepresentanten handler som en Abbott-representant, er gavene forbudt, selv om hun betaler for dem. Det å gi gavene kunne også anses som en bestikkelse for fremtidige forretninger. |
| [Screen 43](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=84_C_43)  [84\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_43) | [4] Imagine you are a sales manager who receives a call from someone you know at a competitor stating that a third party who is supporting Abbott by providing a contracted sales force in a new market is providing lavish meals to customers who purchase Abbott products over the competitor’s products. What should you do? | [4] Se for deg at du er en salgsleder som mottar en samtale fra noen du kjenner hos en konkurrent, og som sier at en tredjepart som støtter Abbott ved å levere en kontrahert salgsstyrke i et nytt marked gir overdådige måltider til kunder som kjøper Abbott-produkter heller enn konkurrentens produkter. Hva bør du gjøre? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_43)  [85\_C\_43](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=85_C_43) | [1] Nothing, since it was a competitor who shared the information.  [2] Nothing, since lavish meals are customary in the new market.  [3] Immediately report the matter to OEC.  [4] Research new distributors in case the information shared is true.  Next | [1] Ingenting, da det var en konkurrent som delte informasjonen.  [2] Ingenting, da overdådige måltider er vanlig i det nye markedet.  [3] Umiddelbart rapportere saken til OEC.  [4] Utføre undersøkelser etter nye distributører i tilfelle den delte informasjonen er sann.  Neste |
| Screen 43  Question 4: Feedback  86\_C\_43 | Abbott is committed to conducting business free from the influence of corruption. That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Abbott er forpliktet til å drive forretninger fri fra påvirkning av korrupsjon. Dette betyr at ingen av oss skal noen gang, direkte eller via en mellommann, tilby eller gi noe av verdi til noen for å påvirke forretningsbeslutninger på en upassende måte, og skal heller ikke ta imot noe av verdi fra en tredjepart i bytte for særbehandling. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43)  [87\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43) | [5] Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes: | [5] Abbott har et sterkt risikobasert samsvarsprogram for tredjeparter som inkluderer: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43)  [88\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43) | [1] Clear Third Party guidelines and e-learning  [2] Third Party risk assessment and monitoring  [3] Third Party audits performed by Corporate Audit  [4] A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation.  [5] All of the above  Next | [1] Klare retningslinjer og e-læring for tredjeparter  [2] Risikovurdering og overvåking av tredjeparter  [3] Revisjoner av tredjeparter utført av bedriftens revisjonsavdeling  [4] En solid screeningprosess for behørig aktsomhet (3PP), inkludert utbedring av røde flagg.  [5] Alle de ovennevnte  Neste |
| Screen 43  Question 5: Feedback  89\_C\_43 | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbott’s behalf. | 3PP er en 4-trinns integrert risikobasert prosess designet for å identifisere og styre potensielle risikoer tilknyttet bestikkelser og korrupsjon når vi jobber med tredjeparter som samhandler med helsepersonell og offentlige tjenestemenn på Abbotts vegne. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43)  [90\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43) | [6] Imagine you are working with a travel agency who is arranging travel for HCPs who perform proctoring services for Abbott. When looking at the receipts submitted by the travel agency, you notice they don’t add up to the request for reimbursement sought from Abbott. You also notice that some receipts are missing information, including travel dates. What should you do? | [6] Se for deg at du jobber med et reisebyrå som arrangerer reiser for helsepersonell som utfører tilsynstjenester for Abbott. Når du ser på kvitteringene innsendt av reisebyrået, legger du merke til at de ikke samsvarer med forespørselen om refusjonen Abbott har gitt. De legger også merke til at noen av kvitteringene mangler informasjon, inkludert reisedatoer. Hva bør du gjøre? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43)  [91\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43) | [1] Inform the travel agency that Abbott cannot make payment in the absence of accurate and complete documentation.  [2] Process the receipts since there is only some information missing.  [3] Advise the travel agency that next time they need to double check their documentation for accuracy.  [4] Nothing, since the agency is new.  Next | [1] Informere reisebyrået om at Abbott ikke kan betale i fravær av nøyaktig og fullstendig dokumentasjon.  [2] Behandle kvitteringene, da det bare er noe informasjon som mangler.  [3] Fortelle reisebyrået at de neste gang må dobbeltsjekke dokumentasjonen sin for nøyaktighet.  [4] Ingenting, siden det er et nytt byrå.  Neste |
| Screen 43  Question 6: Feedback  92\_C\_43 | Abbott’s books and records must completely and accurately reflect all transactions. Therefore, it’s critical that third parties performing services for Abbott provide complete documentation that accurately reflects the actual purpose and details of the transactions. | Abbotts regnskap og arkiver må reflektere alle transaksjoner på en fullstendig og nøyaktig måte. Det er derfor kritisk at tredjeparter som utfører tjenester for Abbott oppgir fullstendig dokumentasjon som nøyaktig gjenspeiler det faktiske formålet for og detaljene i transaksjonene. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43)  [93\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43) | [7] You are working in an affiliate where it is allowed to sponsor HCPs to attend educational conferences. You are in the process of selecting HCPs to attend a conference. The criteria that you use for selection include: (1) whether the topic of the conference falls within the HCP’s area of expertise; (2) whether Abbott has sponsored the HCP in the past year; and (3) whether the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending the event. Are these criteria appropriate? | [7] Du jobber i et tilknyttet selskap hvor det er tillatt å sponse deltakelse på undervisningskonferanser for helsepersonell. Du er i prosessen med å velge ut helsepersonell som skal delta på en konferanse. Kriteriene du bruker for utvelgelse inkluderer: (1) hvorvidt emnet for konferansen er innenfor helsepersonellets ekspertiseområde; (2) hvorvidt Abbott har sponset helsepersonellet i løpet av det siste året; og (3) hvorvidt helsepersonellet sannsynligvis vil anbefale Abbott-produkter eller bruke Abbott-enheter etter å ha deltatt på arrangementet. Er disse kriteriene passende? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43)  [94\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43) | [1] Yes. The two key criteria that must always be met when sponsoring individuals are that the sponsorship: is relevant to the HCP’s area of expertise, and is not being used as a reward or inducement for business. The fact that you are checking to make sure that Abbott has not sponsored the HCP in the past year helps to ensure the latter.  [2] Yes. As long as the reason for sponsoring the HCP is not to influence or reward the individual, you are able to consider the return on your investment – whether or not the individual will continue to prescribe Abbott products.  [3] No. Sponsorship decisions cannot be based on the criterion that the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending a sponsored event.  [4] Yes. As long as at least one of the criteria is appropriate, the presence of additional inappropriate criteria is not relevant.  Next | [1] Ja. De to viktigste kriteriene som alltid må oppfylles når enkeltpersoner sponses, er at sponsingen: er relevant for helsepersonellets ekspertiseområde, og ikke brukes som en belønning eller tilskyndelse for forretninger. Det faktum at du sjekker for å sikre at Abbott ikke sponset helsepersonellet i løpet av det siste året, bidrar til å sikre det siste.  [2] Ja. Så lenge grunnen for å sponse helsepersonellet ikke er for å påvirke eller belønne enkeltpersonen, kan du beregne avkastning på investeringen – uavhengig av hvorvidt enkeltpersonen vil fortsette å foreskrive Abbott-produkter.  [3] Nei. Sponsoravgjørelser kan ikke baseres på kriterier som at helsepersonellet sannsynligvis vil anbefale Abbott-produkter eller bruke Abbott-enheter etter å ha deltatt på et sponset arrangement.  [4] Ja. Så lenge minst ett av kriteriene er passende, er tilstedeværelsen av ytterligere upassende kriterier ikke relevant.  Neste |
| Screen 43  Question 7: Feedback  95\_C\_43 | Sponsorship decisions may never be made as a reward for prior use, or as an inducement to use more of our products or devices in the future. Keep in mind, in many jurisdictions sponsorships are prohibited. Always consult your affiliate procedures before providing a sponsorship. | Sponsoravgjørelser skal aldri tas for å belønne tidligere bruk, eller som en tilskyndelse for økt bruk av våre produkter eller enheter i fremtiden. Ha i tankene at sponsing er forbudt i mange jurisdiksjoner. Rådfør deg alltid med prosedyrene hos det tilknyttede selskapet før du forplikter deg til et sponsorsamarbeid. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43)  [96\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43) | [8] You are an Abbott Sales Representative in India. After educating an HCP on one of our products, she informs you that an Abbott competitor offered her a new iPad if she agreed to help them increase sales. What should you do? | [8] Du er en Abbott-salgsrepresentant i India. Etter å ha kurset et helsepersonell på ett av våre produkter, informerer hun deg om at en konkurrent av Abbott har tilbudt henne en ny iPad hvis hun samtykket i å hjelpe dem med å øke salg. Hva bør du gjøre? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43)  [97\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43) | [1] Inform the HCP that you would be willing to offer the same incentive to stay competitive.  [2] Inform the HCP that while you cannot offer her a new iPad, you would like to take her to an expensive restaurant to further discuss Abbott products.  [3] Inform the HCP that Abbott does business the right way – therefore you cannot offer anything of value that may inappropriately influence her decision making. Then, report the situation to the OEC immediately.  Next | [1] Informere helsepersonellet at du gjerne ønsker å tilby samme insentiv for å holde deg konkurransedyktig.  [2] Informere helsepersonellet at selv om du ikke kan tilby henne en ny iPad, vil du gjerne ta henne med på en dyr restaurant for å diskutere Abbott-produkter ytterligere.  [3] Informere helsepersonellet om at Abbott driver forretninger på riktig måte – derfor kan du ikke tilby noe av verdi som urettmessig kan påvirke beslutningstakingen hennes. Rapporter deretter situasjonen til OEC umiddelbart.  Neste |
| Screen 43  Question 8: Feedback  98\_C\_43 | You should never offer, promise, give, or receive anything of value in order to gain an improper business advantage or to obtain or retain business. Irrespective of what competitors do, you must comply with applicable law and Abbott policy, including the requirements in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION). When in doubt, always consult with Legal or the OEC. | Du skal aldri tilby, love, gi eller motta noe av verdi for å få et urettmessig konkurransefortrinn eller for å få eller beholde forretninger. Uavhengig av hva konkurrenter foretar seg, må du overholde gjeldende lov og Abbotts retningslinjer, inkludert kravene i Abbotts globale retningslinjer mot korrupsjon (GLB-ANTI-CORRUPTION). Hvis du er i tvil, kan du alltid rådføre deg med Juridisk eller OEC. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43)  [99\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43) | [9] Which of the following are examples of items of value that must not be given to win business? | [9] Hvilke av følgende er eksempler på elementer av verdi som ikke må gis for å vinne forretninger? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43)  [100\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43) | [1] Trips to HCPs and their families to visit spas, casinos or other venues known for entertainment.  [2] Grants for future research or educational projects.  [3] Donations to government officials’ favorite charities.  [4] All of the above.  Next | [1] Turer for helsepersonell og familiene deres for å dra til spa, kasinoer eller andre lokaler kjent for underholdning.  [2] Bevilgninger for fremtidig forskning eller utdanningsprosjekter.  [3] Donasjoner til offentlige tjenestemenns favoritt-veldedighetsorganisasjoner.  [4] Alle de ovennevnte.  Neste |
| Screen 43  Question 9: Feedback  101\_C\_43 | Abbott’s standards on bribery and corruption, found in the Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION), are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. This means offering or giving items of value to win business is never permitted. | Abbotts prinsipper mot bestikkelse og korrupsjon, som finnes i de globale retningslinjene mot korrupsjon (GLB-ANTI-CORRUPTION), er konsekvent når det gjelder vår forpliktelse til å utøve virksomhet med ærlighet, rettferdighet og integritet. Dette betyr at det aldri er tillatt å tilby eller gi ting av verdi for å vinne forretninger. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43)  [102\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43) | 10  An HCP that is a key opinion leader asks if you could arrange some support for an education program that he wants to participate in exchange for additional business opportunities for Abbott. Which option is most appropriate? | 10  Et helsepersonell som er en Key Opinion Leader spør om du kan arrangere støtte for et utdanningsprogram han ønsker å delta på i bytte for ytterligere forretningsmuligheter for Abbott. Hvilket alternativ er mest passende? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43)  [103\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43) | [1] Firmly reject the request on the basis that it violates Abbott’s Anti-corruption Policy.  [2] Tell the HCP that you will ask your manager.  [3] Agree to the request, as the HCP is a key opinion leader with a lot of influence.  [4] None of the above  Submit | [1] Avslå forespørselen fast på grunnlag av at den bryter Abbotts retningslinjer mot korrupsjon.  [2] Fortelle helsepersonellet at du vil spørre lederen din.  [3] Godta forespørselen, da helsepersonellet er en Key Opinion Leader med mye innflytelse.  [4] Ingen av de ovennevnte  Send inn |
| Screen 43  Question 10: Feedback  104\_C\_43 | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals. At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott må forholde seg til lover og forskrifter som forbyr det å tilby eller love upassende betalinger eller fordeler til offentlige tjenestemenn eller private selskaper og enkeltpersoner. Hos Abbott skiller vi ikke mellom bestikkelse av offentlige tjenestemenn og kommersielle bestikkelser – begge er strengt forbudt. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44)  [105\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you're done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Ingen resultater er tilgjengelige ettersom du ikke har fullført kunnskapssjekken.  Gratulerer! Du har bestått kunnskapssjekken.  Se igjennom resultatene dine under ved å klikke på hvert spørsmål.  Når du er ferdig, klikker du på fremoverpilen for å svare på en kort spørreundersøkelse.  Beklager, du bestod ikke kunnskapssjekken. Ta et par minutter for å se igjennom resultatene dine nedenfor ved å klikke på hvert spørsmål.  Når du er ferdig, trykker du på Ta på nytt-knappen. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_200)  [112\_C\_200](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=112_C_200) | Where to Go for Support | Hvor å ta kontakt for støtte |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200)  [113\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200) | Manager  If you have questions about your interactions with those outside of Abbott, the best place to start is with your manager. | Leder  Hvis du har spørsmål om samhandlingene dine med eksterne utenfor Abbott, er det beste stedet å starte med lederen din. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200)  [114\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200) | Written Standards   * For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Consult Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION) for guidance on the company’s anti-corruption requirements. * Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) to access the policy on the OEC website on Abbott World. * For more information about Third-Party Compliance, including the 3rd Party Process (3PP), visit the: * [Third Party Compliance](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) section of the OEC website on Abbott World. * [Third Party Guidelines.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP system: [Abbott 3rd Party Program (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * For 3PP related questions, contact your Local OEC or [3PP team](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com). | Skriftlige standarder   * Rådfør deg med våre [retningslinjer for forretningsadferd](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) for mer informasjon om selskapets grunnleggende forventninger om samhandling med andre. * Rådfør deg med Abbotts globale retningslinjer mot korrupsjon (GLB-ANTI-CORRUPTION) for veiledning om selskapets krav for å hindre korrupsjon. * Klikk [her](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx) for å få tilgang til retningslinjene på OEC-nettstedet på Abbott World. * For mer informasjon om tredjeparter og samsvar, inkludert tredjepartsprosessen (3PP), gå til: * [Tredjeparter og samsvar](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html)-delen på OEC-nettstedet (Kontoret for etikk og samsvar) på Abbott World. * [Retningslinjer for tredjeparter.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP-system: [Abbots tredjepartsprogram (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * For 3PP-relaterte spørsmål, kontakt ditt lokale OEC eller [3PP-team](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank). |
| [Screen 46](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=115_C_200)  [115\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=115_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)   * The OEC is a global resource available to address your questions or concerns about bribery and corruption. * Visit the [Contact OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) page on the [OEC website](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com) on [Abbott World](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_OEC). * If you have any concerns about corrupt business activities, either within the company or in your dealings with customers or other third parties, you can report your concerns to the OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html)) or Legal, or call our multilingual [Ethics and Compliance Helpline](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) available globally 24/7. | KONTORET FOR ETIKK OG SAMSVAR (OEC)   * OEC er en global ressurs som kan brukes til å besvare spørsmål eller bekymringer du har knyttet til bestikkelser og korrupsjon. * Gå til [Kontakt OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank)-siden på [OEC-nettstedet](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) på [Abbott World](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_OEC" \t "_blank). * Hvis du har bekymringer om korrupt forretningsvirksomhet, enten internt i selskapet eller i ditt samarbeid med kunder eller andre tredjeparter, kan du rapportere bekymringene dine til OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank)) eller juridisk avdeling, eller ringe vår flerspråklige [Hjelpetelefon for etikk og samsvar](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) tilgjengelig globalt 24 timer i døgnet, 7 dager i uken. |
| [Screen 46](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=116_C_200)  [116\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_200) | Legal Division  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of bribery and corruption.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Juridisk avdeling  Kontakt juridisk avdeling med spørsmål eller bekymringer om juridiske konsekvenser av bestikkelser og korrupsjon.   * Klikk [her](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) for å få tilgang til juridisk avdelings hjemmeside på Abbott World. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200)  [117\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Kursressurser  Utskrift  Klikk [her](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) for en full utskrift av dette kurset |
| 118\_toc\_1 | Our Philosophy | Filosofien vår |
| 119\_toc\_2 | Global Anti-corruption | Global antikorrupsjon |
| 120\_toc\_3 | Our Philosophy | Filosofien vår |
| 121\_toc\_4 | Objectives | Målsetninger |
| 122\_toc\_5 | Table of Contents | Innholdsfortegnelse |
| 123\_toc\_6 | Introduction to Global Anti-corruption | Introduksjon til global antikorrupsjon |
| 124\_toc\_7 | Our Business Interactions | Forretningstransaksjonene våre |
| 125\_toc\_8 | The Importance of Anti-corruption | Viktigheten av antikorrupsjon |
| 126\_toc\_9 | Laws and Regulations | Lover og forskrifter |
| 127\_toc\_10 | The Law and Abbott's Standards | Loven og Abbotts standarder |
| 128\_toc\_11 | The Consequences of Poor Decision Making | Konsekvensene av dårlig beslutningstaking |
| 129\_toc\_12 | The Impact on Our Business | Effekten på virksomheten vår |
| 130\_toc\_13 | Abbott's Expectations | Abbotts forventninger |
| 131\_toc\_14 | Working with Third Parties | Arbeide med tredjeparter |
| 132\_toc\_15 | Making the Right Choice | Foreta riktig valg |
| 133\_toc\_16 | Your Commitment | Din forpliktelse |
| 134\_toc\_17 | Your Commitment | Din forpliktelse |
| 135\_toc\_18 | Knowledge Check | Kunnskapssjekk |
| 136\_toc\_19 | Introduction | Introduksjon |
| 137\_toc\_20 | Assessment | Vurdering |
| 138\_toc\_21 | Feedback | Tilbakemelding |
| 139\_toc\_22 | Survey | Spørreundersøkelse |
| 140\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Kurset kan ikke kontakte LMS. Klikk på «OK» for å fortsette og gjennomgå kurset. Merk: Kurssertifisering er ikke tilgjengelig. Klikk på «Avbryt» for å avslutte |
| 141\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle spørsmålene er ubesvarte |
| 142\_string\_3 | Questions | Spørsmål |
| 143\_string\_4 | Question | Spørsmål |
| 144\_string\_5 | not answered | ikke besvart |
| 145\_string\_6 | That's correct! | Det er riktig! |
| 146\_string\_7 | That's not correct! | Det er feil! |
| 147\_string\_8 | Feedback: | Tilbakemelding: |
| 148\_string\_9 | Global Anti-corruption | Global antikorrupsjon |
| 149\_string\_10 | Knowledge Check | Kunnskapssjekk |
| 150\_string\_11 | Submit | Send inn |
| 151\_string\_12 | Retake | Ta på nytt |
| 152\_string\_13 | Course Description: As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with all applicable laws and regulations. In this course, employees will learn how to comply with anti-corruption and anti-bribery laws designed to preventing improper influence in Abbott’s business transactions. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Beskrivelse av kurset: Som et helseforetak er det kritisk at vi alltid gjør det som er riktig for de mange menneskene vi betjener. Dette inkluderer å overholde alle gjeldende lover og forskrifter. I dette kurset vil ansatte lære hvordan de overholder lover om antikorrupsjon og antibestikkelse designet for å forhindre upassende innflytelse i Abbotts forretningstransaksjoner. Det vil ta ca. 30 minutter å fullføre dette kurset. |
| 153\_string\_14 | Menu | Meny |
| 154\_string\_15 | Resources | Ressurser |
| 155\_string\_16 | Reference Material | Referansemateriell |
| 156\_string\_17 | Audio | Audio |
| 157\_string\_18 | Exit | Slutt |
| 158\_string\_19 | Close | Lukk |
| 159\_string\_20 | Comment... | Kommentar … |

Product Quality Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott  Click the forward arrow. | Rapportering av produktkvalitetsklage og bivirkning hos Abbott  Klikk på fremoverpilen. |
| [Screen 1](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](https://319abbott.com/?showScreen=2_C_2) | We do business the right way, by making ethical and compliant decisions in connection with our work.  Abbott is dedicated to improving healthcare by providing high-quality, safe, and effective products and ensuring compliance. | Vi utfører forretninger på riktig måte, ved å ta etiske og samsvarende beslutninger i tilknytning til arbeidet vårt.  Abbott er dedikert til å forbedre helseomsorg ved å levere trygge og effektive produkter av høy kvalitet og sikre overholdelse. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon the completion of this course, you will be able to:   * Know what a product quality complaint is. * Know what an adverse event is. * Identify a product quality complaint and adverse event. * Know how and when to report a product quality complaint and adverse event. * Know where to go for help and to get support. | Når kurset er fullført, vil du kunne:   * Vite hva en produktkvalitetsklage er. * Vite hva en bivirkning er. * Identifisere en produktkvalitetsklage og bivirkning. * Vite hvordan og når du rapporterer en produktkvalitetsklage og bivirkning. * Vite hvor du skal gå for hjelp og for å få støtte. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Our Philosophy  1 minute  [2] Introduction  3 minutes  [3] Product Quality and Adverse Events  5 minutes  [4] Your Commitment  1 minutes  [5] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Filosofien vår  1 minutt  [2] Introduksjon  3 minutter  [3] Produktkvalitet og bivirkninger  5 minutter  [4] Din forpliktelse  1 minutt  [5] Kunnskapssjekk  5 minutter  Læringsprosess  Dette emnet er nå tilgjengelig. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | We are a global, diverse healthcare company, and our customers depend on us to design and distribute safe products.  To do this, we must maintain a high level of integrity and vigilance in our processes and in the marketplace. It is our responsibility to understand what constitutes a product quality complaint and an adverse event, and how to report them internally. | Vi er et globalt, mangfoldig helseforetak og kundene våre er avhengige av at vi designer og distribuerer trygge produkter.  For å gjøre dette må vi opprettholde et høyt nivå av integritet og årvåkenhet i prosessene våre og på markedet. Det er vårt ansvar å forstå hva som utgjør en produktkvalitetsklage og en bivirkning og hvordan vi rapporterer dem internt. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as quickly as possible, so they can carefully assess whether Abbott has any obligation to file a report with regulatory authorities concerning an Abbott product quality complaint and/or adverse event. | Det er viktig at de relevante kvalitets- eller årvåkenhetsteamene blir informert så raskt som mulig, slik at de kan vurdere grundig hvorvidt Abbott har noen forpliktelse til å fremme en rapport til regulatoriske myndigheter angående en produktkvalitetsklage og/eller bivirkning relatert til Abbott. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | All Abbott employees, no matter their roles and responsibilities, or the department they work for, must be diligent in reporting complaints – including product quality complaints and/or adverse events related to Abbott products – to the appropriate internal Abbott unit or function.  Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Alle Abbott-ansatte, uansett hvilken rolle og hvilke ansvarsområder de har, eller avdelingen de jobber for, må være omhyggelige i å rapportere klager – inkludert produktkvalitetsklager og/eller bivirkninger relatert til Abbott-produkter – til den egnete interne Abbott-enheten eller -funksjonen.  Det er ikke bare det rette å gjøre for å holde kundene våre trygge; det er også loven. |
| [Screen 7](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | For this course, Abbott products include pharmaceuticals, nutrition products, medical devices, diagnostics, and other products that are Abbott branded or branded with the name of any Abbott subsidiary, or for which Abbott is the exclusive distributor in any geography. | For dette kurset inkluderer Abbott-produkter farmasøytiske produkter, ernæringsprodukter, medisinsk utstyr, diagnostikk og andre produkter som er Abbott-merket eller merket med navnet til et Abbott-datterselskap, eller som Abbott er den eksklusive distributøren for i ethvert territorium. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=10_C_10) | What is a product complaint?  In this course, a product quality complaint is any written, electronic, or oral communication that alleges deficiencies in a distributed product related to:   * Physical characteristics * Identity * Quality * Purity * Potency * Durability * Reliability * Safety * Effectiveness * Performance   For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product is also considered a complaint. | Hva er en produktklage?  I dette kurset er en **produktkvalitetsklage** enhver skriftlig, elektronisk eller muntlig kommunikasjon som hevder mangler i et distribuert produkt relatert til:   * Fysiske egenskaper * Identitet * Kvalitet * Renhet * Styrke * Holdbarhet * Pålitelighet * Sikkerhet * Effektivitet * Ytelse   Kun for morsmelkerstatning er ethvert uttrykk av utilfredshet med produktet også ansett som en klage. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | What is an adverse event?  In this course, an adverse event is any untoward medical occurrence in a patient or clinical trial subject administered an Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product.  An adverse event can therefore be any unfavorable and/or unintended sign (e.g., abnormal laboratory finding), symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. | Hva er en bivirkning?  I dette kurset er en **bivirkning** enhver uheldig medisinsk hendelse hos en pasient eller en forsøksperson i en klinisk studie som fikk et Abbott-produkt administrert. En bivirkning har ikke nødvendigvis et årsaksmessig forhold til produktet.  En bivirkning kan derfor være ethvert/enhver ugunstig og/eller utiltenkt tegn (f.eks. unormalt laboratoriefunn), symptom, personskade eller sykdom som skjer innen nær tidsramme for bruken av et Abbott-produkt, enten det/den er relatert til Abbott-produktet eller ikke. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Abbott employees are not only required, but also have the responsibility to report product quality complaints and adverse event information:   * To ensure patient safety, and the safety and efficacy of our products on the market. * To maintain compliance with local and international regulatory and legal reporting requirements, and Abbott policies and procedures. * To create areas of opportunity to further improve and develop Abbott products. * To give our customers confidence in our products and our processes. | Det er ikke bare påkrevd for Abbott-ansatte, de har også ansvaret for å rapportere produktkvalitetsklager og bivirkningsinformasjon:   * For å sikre pasientsikkerhet, og sikkerheten og effektiviteten til produktene våre på markedet. * For å opprettholde samsvar med lokale og internasjonale forskriftsmessige og juridiske rapporteringskrav, og Abbotts retningslinjer og prosedyrer. * For å skape områder for muligheter til å ytterligere forbedre og utvikle Abbott-produkter. * For å gi kundene våre tillit til produktene våre og prosessene våre. |
| [Screen 12](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Failure to comply with local and global reporting requirements has consequences.  It could increase product liability risk for Abbott. In the United States, it is an independent prohibited act in and of itself under the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act.  More generally, it may constitute a breach of applicable product regulations, which is enforceable by the relevant national competent authority.  The product may be deemed misbranded. Introducing a misbranded device into interstate commerce is a prohibited act.  The commission of a prohibited act can lead to enforcement actions such as seizure, injunction, revocation of product licenses, criminal prosecution, and civil penalties. | Unnlatelse av å overholde lokale og globale rapporteringskrav har konsekvenser.  Det kan øke produktansvarsrisiko for Abbott. I USA er det en uavhengig forbudt handling i og av seg selv under Federal Food, Drug, and Cosmetic Act.  Mer generelt kan det utgjøre et brudd på gjeldende produktforskrifter, som er håndhevbare av den relevante nasjonale kompetente myndigheten.  Produktet kan anses å være feilmerket. Å introdusere en feilmerket enhet i interstatlig handel er en forbudt handling.  Utøvelsen av en forbudt handling kan føre til håndhevelsestiltak så som beslagleggelse, forbud, tilbakekalling av produktlisenser, straffeforfølgelse og sivile sanksjoner. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  Activity: Dialogue  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Produktkvalitetsklage- og bivirkningsinformasjon kan komme fra et utvalg av kilder, i ethvert format og til enhver tid, inkludert skriftlig, elektronisk eller muntlig kommunikasjon eller fra sosiale medier. |
| [Screen 13](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?showScreen=15_C_14)  [15\_C\_14](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=15_C_14) | Sources can include:   * Field service representatives * Scientific articles * Clinical trials * Sales and professional meetings * Friends * Family members * Vendors * Abbott Customer Hotlines | Kilder kan inkludere:   * Felttjenesterepresentanter * Vitenskapelige artikler * Kliniske studier * Salgs- og profesjonelle møter * Venner * Familiemedlemmer * Selgere * Abbotts kundehjelpelinjer |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | You may overhear a conversation in a physician’s office, or people may share customer complaints with you because they know you are an Abbott employee.  It is up to us to be aware and know what to do with this information. | Du kan kanskje overhøre en samtale på et legekontor, eller personer kan dele kundeklager med deg fordi de vet at du er ansatt hos Abbott.  Det er opp til oss å være oppmerksomme og vite hva vi gjør med denne informasjonen. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | As an Abbott employee, you are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness).  You must report the information internally even if you believe that a facility, healthcare professional, or anyone else will also report it. | Som en Abbott-ansatt er det påkrevd at du umiddelbart rapporterer produktkvalitetsklager og bivirkninger internt (innen 24 timer etter at du har blitt oppmerksom på dem).  Du må rapportere informasjonen internt selv om du mener at et anlegg, et helsepersonell eller noen andre også vil rapportere den. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  [18\_C\_18](http://speakup.abbott.com/?showScreen=18_C_18) | If you are aware of a potential concern with an Abbott product, do not try to figure out if it is valid or not; report it immediately to the relevant Abbott quality or vigilance teams, or local representative.  They will assess whether Abbott has any obligation to file a report with the Food and Drug Administration (FDA) or with other regulatory authorities worldwide. | Hvis du er klar over en potensiell bekymring om et Abbott-produkt, ikke prøv å finne ut om den er gyldig eller ikke; rapporter den umiddelbart til de relevante Abbott-kvalitets- eller årvåkenhetsteamene eller den lokale representanten.  De vil vurdere hvorvidt Abbott har noen forpliktelse til å fremme en rapport til Food and Drug Administrajon (FDA) eller til andre regulatoriske myndigheter på verdensbasis. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_19)  [19\_C\_19](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=19_C_19) | There are strict timelines set in various countries to file such reports from the moment of awareness.  It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as soon as possible. We want to do our best to identify potential risks and address them quickly. | Det er strenge tidslinjer satt opp i forskjellige land for å fremme slike rapporter fra øyeblikket man blir klar over situasjonen.  Det er viktig at de relevante kvalitets- eller årvåkenhetsteamene blir informert så snart som mulig. Vi ønsker å gjøre vårt beste for å identifisere potensielle risikoer og håndtere dem raskt. |
| [Screen 18](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=20_C_20)  [20\_C\_20](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=20_C_20) | A medical device reportable event includes:   * Any information that reasonably suggests that a marketed product has or may have caused or contributed to a serious injury or death. * If any product malfunctioned and the product or similar marketed product would be likely to cause or contribute to an injury or death if the malfunction were to recur.   Abbott product quality complaints must be reported to the relevant quality or vigilance teams to determine whether the complaint represents an event that is required to be reported to the FDA or to any other regulatory authorities. | En rapporterbar hendelse angående medisinsk utstyr inkluderer:   * Enhver informasjon som rimelig foreslår at et markedsført produkt har eller kan ha forårsaket eller bidratt til en alvorlig personskade eller et dødsfall. * Dersom et produkt hadde en funksjonsfeil og produktet eller lignende markedsført produkt sannsynligvis ville forårsake eller bidra til en personskade eller dødsfall hvis funksjonsfeilen skulle oppstå på nytt.   Abbott-produktkvalitetsklager må rapporteres til de relevante kvalitets- eller årvåkenhetsteamene for å avgjøre hvorvidt klagen representerer en hendelse som det er påkrevd å rapportere til FDA eller til noen andre regulatoriske myndigheter. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21)  [21\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21) | Certain situations require reporting, even though no adverse event has occurred, to prevent adverse effects and to protect patient and public health. | Visse situasjoner krever rapportering, selv om ingen bivirkning har funnet sted, for å forhindre bivirkninger og for å beskytte pasienter og offentlig helse. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22)  [22\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22) | For example, for pharmaceutical products, the following information needs to be reported immediately to Established Pharmaceuticals Division (EPD), Global Pharmacovigilance, or local representatives, even if no adverse event is associated with it:   * Transmammary exposure (transmission via breast milk) * Lack of efficacy (lack of effect) * Product exposure (maternal, paternal, or fetal) associated with pregnancy * Medication error * Overdose * Suspected transmission of an infectious agent * All exposure incurred by health professionals or non-professionals in the course of the product application to patients during their work * Off-label use (use beyond the approved label/package leaflet) * Inadvertent/accidental exposure * Abuse or misuse * Unexpected therapeutic or clinical benefit from use of the product | For farmasøytiske produkter må følgende informasjon for eksempel rapporteres umiddelbart til Established Pharmaceuticals Division (EPD), Global Pharmacovigilance eller lokale representanter, selv om det ikke er noen bivirkning tilknyttet til dem:   * Transmammarisk eksponering (overføring via brystmelk) * Mangel på effektivitet (mangel på effekt) * Produkteksponering (mor, far eller foster) tilknyttet graviditet * Medisineringsfeil * Overdose * Mistenkt overføring av et smittestoff * All eksponering pådratt av helsepersonell eller ikke-fagfolk i løpet av produktanvendelse på pasienter under arbeidet deres * Off-label bruk (bruk utenfor den godkjente etiketten/emballasjebrosjyren) * Utilsiktet eksponering / eksponering ved et uhell * Misbruk eller feil bruk * Uventet terapeutisk eller klinisk fordel fra bruk av produktet |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23)  [23\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23) | Where do you report product quality complaints or adverse event information?  Report product quality complaints and/or adverse event information you become aware of to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. Each adverse event and safety-related situation needs to be immediately reported to your local division vigilance department in your organization.  Visit Abbott World Quality and Regulatory for a list of divisional contacts to report a complaint or adverse event. Additional information is also available on the Vigilance Team Site.  Review the Resource page of this course for more information. | Hvor rapporterer du produktkvalitetsklager eller bivirkningsinformasjon?  Rapporter produktkvalitetsklager og/eller bivirkningsinformasjon du blir klar over til den aktuelle kvalitetsorganisasjonen i din lokale divisjon eller til en kvalitetsrepresentant for bedriften. Hver bivirkning og sikkerhetsrelatert situasjon må umiddelbart rapporteres til årvåkenhetsavdelingen i din lokale divisjon i organisasjonen din.  Gå til Abbott World kvalitet og regulatorisk for en liste over divisjonskontakter du kan rapportere en klage eller bivirkning til. Ytterligere informasjon er også tilgjengelig på nettstedet til årvåkenhetsteamet.  Gå gjennom Ressurs-siden av dette kurset for mer informasjon. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_24)  [24\_C\_24](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=24_C_24) | What information do you need to report?  At a minimum, do your best to collect the following information:   * Who is reporting? Identifiable reporter and contact information for potential follow-up. * Who experienced the adverse event or the product quality complaint? Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * What happened? Potential adverse event and/or product quality complaint. * What is the Abbott product? Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | Hvilken informasjon må du rapportere?  Som et minimum, gjør ditt beste for å innhente følgende informasjon:   * Hvem rapporterer? Identifiserbar rapportør og kontaktinformasjon for potensiell oppfølging. * Hvem opplevde bivirkningen eller produktkvalitetsklagen?Identifiserbar pasientinformasjon (f.eks. initialer, kjønn, alder eller aldersgruppe). * Hva skjedde? Potensiell bivirkning og/eller produktkvalitetsklage. * Hva er Abbott-produktet? Produktnavn (inkluder detaljer som lotkode, merkenavn, aktiv ingrediens eller eventuell tilgjengelig produktinformasjon). |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25)  [25\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25) | When a potentially reportable adverse event is identified in a social media post, the minimum standard information that needs to be provided is the content of the entire post itself.  The relevant Abbott complaint handling group may need to follow up to gather additional information. Review the Resource page of this course for more information on Adverse Event/Social Media training. | Når en potensiell rapporterbar bivirkning identifiseres i et innlegg på sosiale medier, er minimum standard informasjon som må oppgis innholdet i hele innlegget i seg selv.  Den relevante klagehåndteringsgruppen hos Abbott vil kanskje måtte følge opp for å samle ytterligere informasjon. Gå gjennom Ressurs-siden av dette kurset for mer informasjon om opplæring i bivirkning / sosiale medier. |
| [Screen 24](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=26_C_26)  [26\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_26) | Even if you do not have all the required information, report as much relevant information as possible.  Report it immediately and as soon as the adverse event or product quality complaint information and the product name are known. The patient and reporter identifiers may be collected later. The requirement is to report within 24 hours of awareness of the event.  Please observe Abbott’s privacy policies in each country. | Selv om du ikke har all den påkrevde informasjonen, rapporter så mye relevant informasjon som mulig.  Rapporter den umiddelbart og så snart som bivirknings- eller produktkvalitetsklageinformasjonen og produktnavnet er kjent. Pasient- og rapportøridentifikatorer kan innhentes senere. Kravet er å rapportere innen 24 timer etter at du har blitt klar over hendelsen.  Overhold Abbotts retningslinjer for personvern i hvert land. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27)  [27\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rask sjekk  Test kunnskapen din nå! |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27)  [28\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally?  Check all that apply. | Hvilke av uttalelsene nedenfor representerer bivirkningsinformasjon som Abbott-ansatte skal rapportere internt?  Kryss av for alle riktige svar. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27)  [29\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27) | An Abbott customer inquired about an Abbott product but has not experienced any deficiencies.  A suggestion by a neighbor to improve an Abbott pharmaceutical product, although he has not personally experienced problems with the medication.  A family member sharing an abnormal laboratory blood work finding after she consumed an Abbott product for several months.  Unfavorable symptoms reported by a clinical trial subject administered an Abbott pharmaceutical product.  Submit | En Abbott-kunde kom med en forespørsel om et Abbott-produkt, men har ikke opplevd noen mangler.  Et forslag fra en nabo om å forbedre et farmasøytisk produkt fra Abbott, selv om han ikke personlig har opplevd problemer med legemiddelet.  Et familiemedlem som deler unormale laboratorieblodprøvefunn etter at hun konsumerte et Abbott-produkt i flere måneder.  Ugunstige symptomer rapportert av en forsøksperson i en klinisk studie som fikk administrert et farmasøytisk produkt fra Abbott.  Send inn |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | That's Correct!  That's Not Correct!  An adverse event is any unfavorable and/or unintended sign, symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product. | Det er riktig!  Det er feil!  En bivirkning er ethvert/enhver ugunstig og/eller utiltenkt tegn, symptom, personskade eller sykdom som skjer innen nær tidsramme for bruken av et Abbott-produkt, enten det/den er relatert til Abbott-produktet eller ikke. En bivirkning har ikke nødvendigvis et årsaksmessig forhold til produktet. |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=32_C_28)  [32\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_28) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally? | Hvilke av uttalelsene nedenfor representerer bivirkningsinformasjon som Abbott-ansatte skal rapportere internt? |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28)  [33\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28) | Adverse event reporter’s contact information.  Brief summary of the adverse event that took place.  At least one patient identifier.  The Abbott product name.  All of the above  Submit | Kontaktinformasjon for rapportøren av bivirkningen.  Kort sammendrag av bivirkningen som fant sted.  Minst én pasientidentifikator.  Navnet på Abbott-produktet.  Alle de ovennevnte  Send inn |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28)  [34\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  At a minimum, Abbott employees should do their best to report the following adverse event information:  Who is reporting?  Identifiable reporter and contact information for potential follow-up.  Who experienced the adverse event or the product quality complaint?  Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group).  What happened?  Potential adverse event and/or product quality complaint.  What is the Abbott product?  Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | Det er riktig!  Det er feil!  Som et minimum skal Abbott-ansatte gjøre sitt beste for å rapportere følgende bivirkningsinformasjon:  Hvem rapporterer?  Identifiserbar rapportør og kontaktinformasjon for potensiell oppfølging.  Hvem opplevde bivirkningen eller produktkvalitetsklagen?  Identifiserbar pasientinformasjon (f.eks. initialer, kjønn, alder eller aldersgruppe).  Hva skjedde?  Potensiell bivirkning og/eller produktkvalitetsklage.  Hva er Abbott-produktet?  Produktnavn (inkluder detaljer som lotkode, merkenavn, aktiv ingrediens eller eventuell tilgjengelig produktinformasjon). |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29)  [35\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Klikk på pilen for å starte gjennomgangen din.  Gjennomgang  Ta et øyeblikk til å gjennomgå noen av nøkkelkonseptene i denne delen. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29)  [36\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29) | Product Quality Complaint  A product quality complaint is any communication that alleges deficiencies in a distributed product related to physical characteristics, identity, quality, purity, potency, durability, reliability, safety, and/or effectiveness. | Produktkvalitetsklage  En produktkvalitetsklage er enhver kommunikasjon som hevder mangler i et distribuert produkt relatert til fysiske egenskaper, identitet, kvalitet, renhet, styrke, holdbarhet, pålitelighet, sikkerhet og/eller effektivitet. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_29)  [37\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_29) | Adverse Event  An Adverse Event is any unexpected and inappropriate medical occurrence in a patient or clinical trial subject that happens close in time to the use of an Abbott product. | Bivirkning  En bivirkning er enhver uventet og upassende medisinsk hendelse hos en pasient eller en forsøksperson i en klinisk studie som skjer innen en nær tidsramme for bruken av et Abbott-produkt. |
| [Screen 27](http://speakup.abbott.com/?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | Source of Report  Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Kilde for rapport  Produktkvalitetsklage- og bivirkningsinformasjon kan komme fra et utvalg av kilder, i ethvert format og til enhver tid, inkludert skriftlig, elektronisk eller muntlig kommunikasjon eller fra sosiale medier. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29)  [39\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29) | Timing of Report  You are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness) | Tidsramme for rapport  Det er påkrevd at du umiddelbart rapporterer produktkvalitetsklager og bivirkninger internt (innen 24 timer etter at du har blitt oppmerksom på dem) |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29)  [40\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29) | Where to Report  Report all product quality complaints and/or adverse event information to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. | Hvor skal man rapportere  Rapporter alle produktkvalitetsklager og/eller bivirkningsinformasjon til den aktuelle kvalitetsorganisasjonen i din lokale divisjon eller til en kvalitetsrepresentant for bedriften. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29)  [41\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29) | Adverse Event Information to Report  Always do your best to report the following adverse event information:   * Your name and contact information. * A summary of the potential adverse event * Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * Abbott Product information Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). | Bivirkningsinformasjon som skal rapporteres  Gjør alltid ditt beste for å rapportere følgende bivirkningsinformasjon:   * Navnet ditt og kontaktinformasjon. * Et sammendrag av den potensielle bivirkningen * Identifiserbar pasientinformasjon (f.eks. initialer, kjønn, alder eller aldersgruppe). * Abbott-produktinformasjon Identifiserbar pasientinformasjon (f.eks. initialer, kjønn, alder eller aldersgruppe). |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31)  [43\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31) | At Abbott, our goal is to protect the safety, quality, and integrity of our products.  To accomplish this, we must always act in compliance with all global regulatory requirements and laws.  Abbott expects us to promptly report internally all product quality complaints and adverse events that involve or potentially involve Abbott products. We do this because it is the law, but also to protect the safety of our patients.  Use good judgment and ask for help whenever questions arise. | Hos Abbott er målet vårt å beskytte sikkerheten, kvaliteten og integriteten til produktene våre.  For å oppnå dette må vi alltid handle i samsvar med alle globale regulatoriske krav og lover.  Abbott forventer at vi snarlig rapporterer internt alle produktkvalitetsklager og bivirkninger som involverer eller potensielt involverer Abbott-produkter. Vi gjør dette fordi det er loven, men også for å beskytte sikkerheten til pasientene våre.  Bruk god dømmekraft og be om hjelp når det oppstår spørsmål. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b)  [44\_C\_31b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b) | Take a moment to confirm each statement.  I know what product quality complaints and adverse events are.  I understand the importance of quickly reporting product quality complaints and adverse events internally.  Click Submit. | Ta et øyeblikk til å bekrefte hver uttalelse.  Jeg vet hva produktkvalitetsklager og bivirkninger er.  Jeg forstår viktigheten av å raskt rapportere produktkvalitetsklager og bivirkninger internt.  Klikk på Send inn. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32)  [45\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Kunnskapssjekken som følger består av fem spørsmål. Du må score 80 % eller høyere for å fullføre kurset.  NÅR DU ER KLAR, KLIKK PÅ KNAPPEN KUNNSKAPSSJEKK. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | [1] Only scientists, DVPs, and salespeople are responsible for reporting internally an adverse event and product quality complaint. | [1] Kun forskere, DVP-er og salgspersoner er ansvarlige for å rapportere internt en bivirkning og produktkvalitetsklage. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Sant  [2] Usant  Neste |
| Screen 32  Question 1: Feedback  48\_C\_33 | All Abbott employees must be diligent about reporting adverse events or product quality complaints. Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Alle Abbott-ansatte må være omhyggelige i å rapportere bivirkninger eller produktkvalitetsklager. Det er ikke bare det rette å gjøre for å holde kundene våre trygge; det er også loven. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33)  [49\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33) | [2] Sources of potentially reportable events include social media outlets like Facebook, casual conversations at a backyard party, or even a professional trade journal. | [2] Kilder for potensielt rapporterbare hendelser inkluderer sosiale mediekanaler som Facebook, uformelle samtaler på en hagefest eller selv et profesjonelt bransjetidsskrift. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33)  [50\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Sant  [2] Usant  Neste |
| Screen 32  Question 2: Feedback  51\_C\_33 | Sources can include customer complaints, journal articles, clinical trials, sales/professional meetings, social media, friends, family members, and vendors. While this list is not exhaustive, you should be aware that potentially reportable events can exist in many different scenarios. It is up to us to be aware and know what to do. | Kilder kan inkludere kundeklager, tidsskriftsartikler, kliniske studier, salgs- / profesjonelle møter, sosiale medier, venner, familiemedlemmer og selgere. Selv om denne listen ikke er uttømmende, bør du være klar over at potensielt rapporterbare hendelser kan eksistere i mange forskjellige scenarier. Det er opp til oss å være oppmerksomme og vite hva vi skal gjøre. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33)  [52\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33) | [3] Reports can be submitted any time after an employee is aware of an issue. | [3] Rapporter kan sendes inn når som helst etter at en ansatt blir klar over et problem. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33)  [53\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Sant  [2] Usant  Neste |
| Screen 32  Question 3: Feedback  54\_C\_33 | As an Abbott employee, you are required to immediately report an adverse event, and product quality complaint, internally (within 24 hours of awareness). There are strict timelines set in various countries to file reports from the moment of awareness, therefore it is important that the relevant quality and vigilance teams are informed as quickly as possible. | Som en Abbott-ansatt er det påkrevd at du umiddelbart rapporterer en bivirkning og produktkvalitetsklage, internt (innen 24 timer etter at du har blitt oppmerksom på dem). Det er strenge tidslinjer satt opp i forskjellige land angående å fremme rapporter fra øyeblikket man blir klar over situasjonen, det er derfor viktig at de relevante kvalitets- og årvåkenhetsteamene blir informert så raskt som mulig. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33)  [55\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33) | [4] Dissatisfaction with an infant formula product should be reported as a complaint. | [4] Utilfredshet med et morsmelkerstatningsprodukt skal rapporteres som en klage. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33)  [56\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Sant  [2] Usant  Neste |
| Screen 32  Question 4: Feedback  57\_C\_33 | For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product will also be considered a complaint. | Kun for morsmelkerstatning vil ethvert uttrykk av utilfredshet med produktet også anses som en klage. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33)  [58\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33) | [5] You hear about a potential adverse event, but you believe it was already reported or will be reported by someone else anyway, or you do not believe there is an issue with our medical device. There is no need to report. | [5] Du hører om en potensiell bivirkning, men du mener at den allerede var rapportert eller vil uansett blir rapportert av noen andre, eller du mener at det ikke er et problem med det medisinske utstyret vårt. Det er ikke nødvendig å rapportere. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33)  [59\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33) | [1] True  [2] False  Submit | [1] Sant  [2] Usant  Send inn |
| Screen 32  Question 5: Feedback  60\_C\_33 | If you are aware of a concern with an Abbott product, report it immediately to the relevant quality and/or vigilance teams. Do not try to figure out if the concern is valid or not or if it has already been brought to the attention of the organization. | Hvis du er klar over en bekymring angående et Abbott-produkt, rapporter den umiddelbart til de relevante kvalitets- og/eller årvåkenhetsteamene. Ikke prøv å finne ut om bekymringen er gyldig eller ikke, eller om organisasjonen allerede har blitt gjort oppmerksom på den. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34)  [61\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Ingen resultater er tilgjengelige ettersom du ikke har fullført kunnskapssjekken.  Gratulerer! Du har bestått kunnskapssjekken.  Se igjennom resultatene dine under ved å klikke på hvert spørsmål.  Når du er ferdig, klikker du på fremoverpilen for å svare på en kort spørreundersøkelse.  Beklager, du bestod ikke kunnskapssjekken. Ta et par minutter for å se igjennom resultatene dine nedenfor ved å klikke på hvert spørsmål.  Når du er ferdig, trykker du på Ta på nytt-knappen. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200)  [68\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200) | Where to Go for Support | Hvor å ta kontakt for støtte |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200)  [69\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200) | MANAGER  If you have a question or need guidance about potential concerns involving product quality complaint or adverse event reporting, speak with your manager. | LEDER  Hvis du har et spørsmål eller trenger veiledning om potensielle bekymringer som involverer rapportering av produktkvalitetsklager eller bivirkninger, snakk med lederen din. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200)  [70\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200) | Abbott QUALITY and REGULATORY  Visit [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) and navigate to:   * Quality Systems for more information on Complaints and Product Actions (AQ04), who to call to report a complaint or adverse event, and the Vigilance Team Site. * Policies for Abbott Quality and Regulatory - Global Policy Portal.   Visit Abbott World Quality and Regulatory Knowledge Management for additional training.   * AQC5000e Responsibility for Reporting Complaints   Visit [Digital Knowledge Center](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) for additional [Adverse Event/Medical Device Reporting/Social Media Training](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Abbott KVALITET og REGULATORISK  Gå til [Abbott World Kvalitet og Regulatorisk](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) og naviger til:   * Kvalitetssystemer for mer informasjon om Klager og produkthandlinger (AQ04), hvem du skal ringe for å rapportere en klage eller bivirkning, og nettstedet til Årvåkenhetsteamet. * Retningslinjer for Abbott Kvalitet og Regulatorisk – Global policy-portal.   Gå til Abbott World Kvalitet og Regulatorisk Kunnskapsstyring for ytterligere opplæring.   * AQC5000e Ansvar for rapportering av klager   Gå til [Digitalt kunnskapssenter](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) for ytterligere [Opplæring i rapportering av bivirkning/medisinsk utstyr/sosiale medier](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200)  [71\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns. Visit the [Abbott World OEC website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | KONTORET FOR ETIKK OG SAMSVAR (OEC)  OEC er en bedriftsressurs som er tilgjengelig for å ta opp spørsmål eller bekymringer du måtte ha knyttet til samsvar. Gå til [Abbott World OEC-nettstedet](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Legal REGULATORY AND COMPLIANCE  If you have questions about laws and regulations regarding product quality complaints, adverse events, or medical device reporting, Legal Regulatory and Compliance, can assist you. Visit the Abbott World [Legal website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Juridisk avdeling REGULATORISK OG SAMSVAR  Hvis du har spørsmål om lover og forskrifter angående rapportering av produktkvalitetsklager, bivirkninger eller medisinsk utstyr, kan Juridisk avdeling Regulatorisk og samsvar hjelpe deg. Gå til Abbott World [Juridisk avdeling-nettstedet](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html) for a full transcript of the course | Kursressurser  Utskrift  Klikk [her](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for en full utskrift av dette kurset |
| 74\_toc\_1 | Our Philosophy | Filosofien vår |
| 75\_toc\_2 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Rapportering av produktkvalitetsklage og bivirkning hos Abbott |
| 76\_toc\_3 | Our Philosophy | Filosofien vår |
| 77\_toc\_4 | Objectives | Målsetninger |
| 78\_toc\_5 | TOC | TOC |
| 79\_toc\_6 | Introduction | Introduksjon |
| 80\_toc\_7 | Introduction | Introduksjon |
| 81\_toc\_8 | TOC | TOC |
| 82\_toc\_9 | Product Quality and Adverse Events | Produktkvalitet og bivirkninger |
| 83\_toc\_10 | Defining Product Quality and Adverse Events | Definere produktkvalitet og bivirkninger |
| 84\_toc\_11 | Requirements and Responsibilities | Krav og ansvarsområder |
| 85\_toc\_12 | Reporting | Rapportering |
| 86\_toc\_13 | Quick Check | Rask sjekk |
| 87\_toc\_14 | Review | Gjennomgang |
| 88\_toc\_15 | TOC | TOC |
| 89\_toc\_16 | Your Commitment | Din forpliktelse |
| 90\_toc\_17 | Your Commitment | Din forpliktelse |
| 91\_toc\_18 | Knowledge Check | Kunnskapssjekk |
| 92\_toc\_19 | Introduction | Introduksjon |
| 93\_toc\_20 | Assessment | Vurdering |
| 94\_toc\_21 | Feedback | Tilbakemelding |
| 95\_toc\_22 | Survey | Spørreundersøkelse |
| 96\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Kurset kan ikke kontakte LMS. Klikk på «OK» for å fortsette og gjennomgå kurset. Merk: Kurssertifisering er ikke tilgjengelig. Klikk på «Avbryt» for å avslutte |
| 97\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle spørsmålene er ubesvarte |
| 98\_string\_3 | Questions | Spørsmål |
| 99\_string\_4 | Question | Spørsmål |
| 100\_string\_5 | not answered | ikke besvart |
| 101\_string\_6 | That's correct! | Det er riktig! |
| 102\_string\_7 | That's not correct! | Det er feil! |
| 103\_string\_8 | Feedback: | Tilbakemelding: |
| 104\_string\_9 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Rapportering av produktkvalitetsklage og bivirkning hos Abbott |
| 105\_string\_10 | Knowledge Check | Kunnskapssjekk |
| 106\_string\_11 | Submit | Send inn |
| 107\_string\_12 | Retake | Ta på nytt |
| 108\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help clarify what is expected of Abbott employees when we become aware of Abbott product quality complaints and adverse events. This course should take about 20-25 minutes to complete. | Beskrivelse av kurset: Dette kurset ble designet for å bidra til å klargjøre hva som er forventet av Abbott-ansatte når vi blir klar over produktkvalitetsklager og bivirkninger relatert til Abbott. Det bør ta ca. 20–25 minutter å fullføre dette kurset. |
| 109\_string\_14 | Menu | Meny |
| 110\_string\_15 | Resources | Ressurser |
| 111\_string\_16 | Reference Material | Referansemateriell |
| 112\_string\_17 | Audio | Audio |
| 113\_string\_18 | Exit | Slutt |
| 114\_string\_19 | Close | Lukk |
| 115\_string\_20 | Comment... | Kommentar … |